

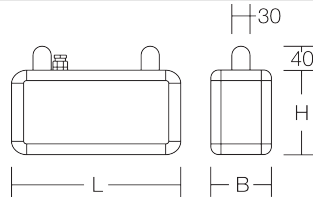
INSTRUCTION

Rechteck 360
672712.002.1.89



≈ 220 - 240 V 0 Hz, 50 Hz IP 44

 5 x 1,5 mm ²	 2,50 mm ²	 Dauerschaltung / maintained => -10 °C ... + 40 °C Bereitschaftsschaltung / non maintained => -10 °C ... + 40 °C	
-----------------------------	--------------------------	---	--



--	--	--	--

L 362, B 125, H 192

2,08 kg

--	--	--	--	--	--

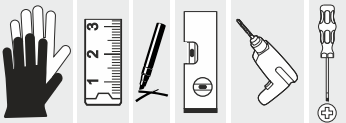
LED 110 5,2 110 5,2 2 x 2,2 W

--	--	--	--	--	--

4000 70 32 RG 1 F

--	--	--	--	--	--

27 A / 250 μs 27 0,83





Allgemeine Sicherheitshinweise

- Der elektrische Anschluss muss ordnungsgemäß nach geltenden Normen und den nationalen sowie internationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften erfolgen.
- Beschädigte Leuchten dürfen nicht betrieben werden.
- Keine Haftung für Schäden durch unsachgemäßen Einsatz.
- Bei Instandsetzung nur Originalteile verwenden.
- Tragfähigkeit der Decke und Befestigungselemente sicherstellen.

Betrieb der Leuchte

- Die unzulässigen Umgebungstemperaturen reduzieren die Lebensdauer der Leuchte, im Extremfall droht der Frühausfall.
- Zur Vermeidung von EMV-Problemen die Durchgangsverdrahtung nicht entlang der Leuchtenverdrahtung führen.
- Steuereingänge von dimmbaren Leuchten mit handelsüblichen für Netzspannung geeigneten Leitungen anschließen.

Manipulationen unserer Produkte sind unzulässig

Veränderung, Umarbeitung, Umkennzeichnung von Produkten sowie deren Verpackung sind unzulässig und verletzen u.a. unsere eingetragenen Warenzeichenrechte. Solche Modifikationen können technische Eigenschaften unserer Produkte negativ beeinflussen, diese zerstören und möglicherweise Folgeschäden an anderen Objekten verursachen. Für durch derartige Modifikationen verursachte Schäden kann der Hersteller in keinem Fall verantwortlich gemacht werden.



General Safety Information

- Electric connection must be appropriate according to all applicable standards and other national and international safety and accident prevention regulations.
- Damaged luminaires must not be operated.
- No liability is accepted for damages resulting from improper use.
- Use genuine parts only for repair.
- Ensure stability of the ceiling and fastening elements.

Operation of the luminaire

- Exceeding the permissible ambient temperature will reduce the luminaire's lifecycle, resulting in premature failure in extreme cases.
- Avoid ESD problems by not routing feed-through wiring directly along the wiring of the luminaire.
- Connect control inputs of dimmable luminaires with standard cables suitable for power supply voltage.

Manipulation of our products is not permitted

Modifications, reworking, re-labelling of products as well as their package is not permitted and infringes, amongst others, our registered trademark rights. Such modifications may affect technical properties of our products, damage them and possibly cause consequential damage to other objects. The manufacturer shall not be responsible under any circumstances for damage caused by such modifications.





Bei Fragen zu unseren Symbolen, besuchen Sie folgende Webseite:

If you have any questions about our signs, visit the following website:

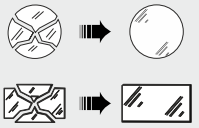


https://www.rzb.de/fileadmin/assets/downloads/PDF/RZB_Symbolklaerung.pdf



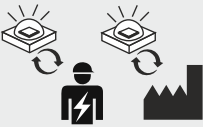
Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F entsprechend Verordnung (EU) 2019/2015

This product contains a light source of energy efficiency class F according to regulation (EU) No 2019/2015



Jede zersprungene Schutzabdeckung ist zu ersetzen. DIN EN 60598

Replace any cracked protective shield. IEC DIN EN 60598



Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden. DIN EN 60598-1 / IEC 60598-1

The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. DIN EN 60598-1 / IEC 60598-1



Zur Verwendung in Anlagen nach EN 50172 / DIN VDE 0108-100

For installation according to EN-50172 / DIN VDE 0108-100



Einteilung Notleuchten

*	**	***	****
---	----	-----	------

Veränderungen am Auslieferungszustand der Leuchte sind gemäß DIN EN 60598-2-22 auf dem Typenschild zu kennzeichnen.

Classification Emergency Lighting

*	**	***	****
---	----	-----	------

Modifications to the delivery condition of the luminaire must be documented on the product label accordingly to IEC 60598-2-22.

*	Typ (1-stellig)	Type (1-digit)
X	Einzelbatterie	Self-Contained
Z	Zentralbatterie	Central Supply

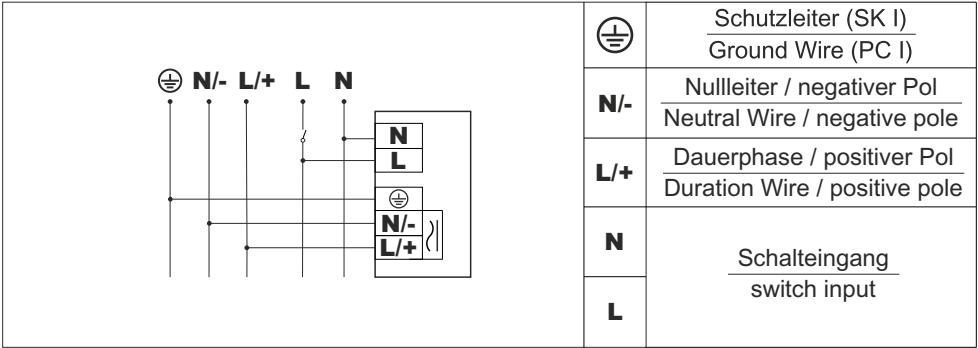
**	Betriebsart (1-stellig)	Operating Mode (1-digit)
0	Notleuchte Bereitschaftsschaltung	Emergency Lighting non-maintained
1	Notleuchte Dauerschaltung	Emergency Lighting maintained
2	Kombinierte Notleuchte Bereitschaftssch.	Combi. Emergency Lighting non-maintained
3	Kombinierte Notleuchte Dauerschaltung	Combined Emergency Lighting maintained

***	Einrichtungen (max. 7-stellig)	Installation (max. 7-digit)
A	manuelle Prüfeinrichtung	Manual Test Device
B	Fernschalter für Ruhe-Zustand	Including Remote Rest Mode
C	Fernausschaltemöglichkeit	Including Inhibiting Mode
D	Arbeitsstätten m. besonderer Gefährdung	High-Risk Task-Area Luminaire
E	Lampe oder Batterie nicht austauschbar	With non-replaceable Lamps or Battery
F	automatische Prüfeinrichtung	Automatic Test Device
G	von innen beleuchtetes Sicherheitszeich.	Inside illuminated safety sign

****	Betriebsdauer (2/3-stellig) (nur bei Einzelbatterie)	Duration Time (2/3-digit) (only for self-contained)
60	Betriebsdauer 60 Minuten	Duration Time 60 Minutes
180	Betriebsdauer 180 Minuten	Duration Time 180 Minutes
480	Betriebsdauer 480 Minuten	Duration Time 480 Minutes



Anschlussplan / Wiring diagramm



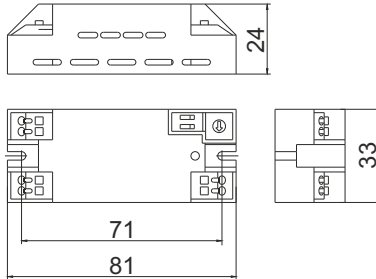
Im DC - Betrieb geringerer Lichtstrom vorhanden.
Für mehr Informationen ➔ www.rzb.de

At DC - operation lower lighting current available.
For more information ➔ www.rzb.de/en

Anschlussplan / Wiring diagram

AC-Control 985487

Überwachungsbaustein / Monitoring module



Technische Daten / Technical Data:

Gehäuse / Housing:

Eingangsspannung / Voltage:

Umgebungstemperatur / Ambient temperature:

Einschaltstrom / Inrush current:

Kunststoff, weiß / Plastic, white

230V AC (±10%)

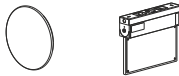
220V DC ($\pm 20\%$)

-10 ... 55 °C

40 A / 200 ms

Zentralbatterieleuchte

Central Battery Luminaire



Betriebsart	
Operation Mode	
Handbetrieb	Hand operation
Fernbedienung	Remote control
Automatischer Betrieb	Automatic operation
Manuelle Steuerung	Manual control
Elektronische Steuerung	Electronic control
Hydraulischer Antrieb	Hydraulic drive
Pneumatischer Antrieb	Pneumatic drive
Elektromechanischer Antrieb	Electromechanical drive
Hybridantrieb	Hybrid drive
Stromerzeugung	Power generation
Energieverbrauch	Energy consumption
Wirkungsgrad	Efficiency
Lebensdauer	Lifespan
Wartungsaufwand	Maintenance effort
Sicherheitsfunktion	Safety function
Umweltverträglichkeit	Environmental compatibility
Geräuschpegel	Noise level
Vibrationen	Vibrations
Temperaturbereich	Temperature range
Druckbereich	Pressure range
Flussbereich	Flow range
Leistungsbereich	Power range
Speicherkapazität	Storage capacity
Datenspeicherung	Data storage
Kommunikation	Communication
Netzanschluss	Grid connection
Isolation	Isolation
Überwachungsfunktion	Monitoring function
Alarmfunktion	Alarm function
Notstop-Funktion	Emergency stop function
Reparaturzeit	Repair time
Transportgewicht	Transport weight
Lagerdauer	Storage duration
Materialqualität	Material quality
Zertifizierung	Certification
Normenkonformität	Conformance with standards
Herstellerangaben	Manufacturer's specifications
Anwendungsbereich	Area of application
Einbaumaßnahmen	Installation measures
Instandhaltung	Maintenance
Reinigungsmaßnahmen	Cleaning measures
Ölwechselintervall	Oil change interval
Filterwechselintervall	Filter change interval
Wartungskosten	Maintenance costs
Garantiebedingungen	Warranty conditions
Serviceleistungen	Service services
Technische Dokumentation	Technical documentation
Benutzerhandbuch	User manual
Bedienungsanleitung	Operating instructions
Montageanleitung	Assembly instructions
Wartungsanleitung	Maintenance instructions
Reparaturanleitung	Repair instructions
Testprotokolle	Test protocols
Qualitätskontrollen	Quality checks
Prüfungsergebnisse	Test results
Inspektionsberichte	Inspection reports
Wartungsprotokolle	Maintenance records
Reparaturprotokolle	Repair records
Leistungsprotokolle	Performance records
Umweltprüfungen	Environmental tests
Vibrationstests	Vibration tests
Drucktests	Pressure tests
Flusstests	Flow tests
Leistungstests	Power tests
Speichertests	Storage tests
Datentests	Data tests
Kommunikationstests	Communication tests
Netzanschlusstests	Grid connection tests
Isolationstests	Isolation tests
Überwachungstests	Monitoring tests
Alarmentests	Alarm tests
Notstop-Tests	Emergency stop tests
Reparaturzeiten	Repair times
Transportgewichte	Transport weights
Lagerdauern	Storage durations
Materialqualitäten	Material qualities
Zertifizierungen	Certifications
Normenkonformitäten	Conformities with standards
Herstellerangaben	Manufacturer's specifications
Anwendungsbereiche	Areas of application
Einbaumaßnahmen	Installation measures
Instandhaltungen	Maintenances
Reinigungsmaßnahmen	Cleaning measures
Ölwechselintervalle	Oil change intervals
Filterwechselintervalle	Filter change intervals
Wartungskosten	Maintenance costs
Garantiebedingungen	Warranty conditions
Serviceleistungen	Service services
Technische Dokumentationen	Technical documents
Benutzerhandbücher	User manuals
Bedienungsanleitungen	Operating instructions
Montageanleitungen	Assembly instructions
Wartungsanleitungen	Maintenance instructions
Reparaturanleitungen	Repair instructions
Testprotokolle	Test protocols
Qualitätskontrollen	Quality checks
Prüfungsergebnisse	Test results
Inspektionsberichte	Inspection reports
Wartungsprotokolle	Maintenance records
Reparaturprotokolle	Repair records
Leistungsprotokolle	Performance records
Umweltprüfungen	Environmental tests
Vibrationstests	Vibration tests
Drucktests	Pressure tests
Flusstests	Flow tests
Leistungstests	Power tests
Speichertests	Storage tests
Datentests	Data tests
Kommunikationstests	Communication tests
Netzanschlusstests	Grid connection tests
Isolationstests	Isolation tests
Überwachungstests	Monitoring tests
Alarmentests	Alarm tests
Notstop-Tests	Emergency stop tests
Reparaturzeiten	Repair times
Transportgewichte	Transport weights
Lagerdauern	Storage durations
Materialqualitäten	Material qualities
Zertifizierungen	Certifications
Normenkonformitäten	Conformities with standards
Herstellerangaben	Manufacturer's specifications
Anwendungsbereiche	Areas of application
Einbaumaßnahmen	Installation measures
Instandhaltungen	Maintenances
Reinigungsmaßnahmen	Cleaning measures
Ölwechselintervalle	Oil change intervals
Filterwechselintervalle	Filter change intervals
Wartungskosten	Maintenance costs
Garantiebedingungen	Warranty conditions
Serviceleistungen	Service services
Technische Dokumentationen	Technical documents
Benutzerhandbücher	User manuals
Bedienungsanleitungen	Operating instructions
Montageanleitungen	Assembly instructions
Wartungsanleitungen	Maintenance instructions
Reparaturanleitungen	Repair instructions
Testprotokolle	Test protocols
Qualitätskontrollen	Quality checks
Prüfungsergebnisse	Test results
Inspektionsberichte	Inspection reports
Wartungsprotokolle	Maintenance records
Reparaturprotokolle	Repair records
Leistungsprotokolle	Performance records
Umweltprüfungen	Environmental tests
Vibrationstests	Vibration tests
Drucktests	Pressure tests
Flusstests	Flow tests
Leistungstests	Power tests
Speichertests	Storage tests
Datentests	Data tests
Kommunikationstests	Communication tests
Netzanschlusstests	Grid connection tests
Isolationstests	Isolation tests
Überwachungstests	Monitoring tests
Alarmentests	Alarm tests
Notstop-Tests	Emergency stop tests
Reparaturzeiten	Repair times
Transportgewichte	Transport weights
Lagerdauern	Storage durations
Materialqualitäten	Material qualities
Zertifizierungen	Certifications
Normenkonformitäten	Conformities with standards
Herstellerangaben	Manufacturer's specifications
Anwendungsbereiche	Areas of application
Einbaumaßnahmen	Installation measures
Instandhaltungen	Maintenances
Reinigungsmaßnahmen	Cleaning measures
Ölwechselintervalle	Oil change intervals
Filterwechselintervalle	Filter change intervals
Wartungskosten	Maintenance costs
Garantiebedingungen	Warranty conditions
Serviceleistungen	Service services
Technische Dokumentationen	Technical documents
Benutzerhandbücher	User manuals
Bedienungsanleitungen	Operating instructions
Montageanleitungen	Assembly instructions
Wartungsanleitungen	Maintenance instructions
Reparaturanleitungen	Repair instructions
Testprotokolle	Test protocols
Qualitätskontrollen	Quality checks
Prüfungsergebnisse	Test results
Inspektionsberichte	Inspection reports
Wartungsprotokolle	

DS BS

Dauerschaltung

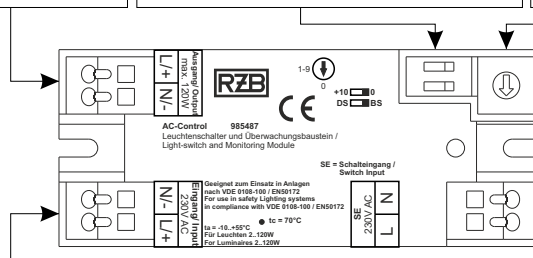
Maintained

Bereitschafts-

Non-Maintained

Adressvergabe

Addressing

+10  0
$$1 = 0 + 1$$
$$10 = 10 + 0$$
$$20 = 0 + 0$$


Zentralbatterieanlage

Central Battery System

Schalteingang SE

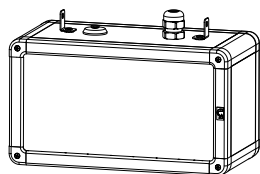
Schalteingang SE zum Schalten der Leuchte mit der Allgemeinbeleuchtung. Wenn 230V AC anliegen schaltet der Schalteingang SE die Leuchte ein.

Switch Input SE

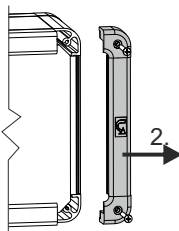
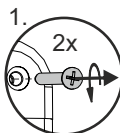
Switch Input SE for switching the luminaire with general lighting. When 230V AC is applied the Switch the lamp on.



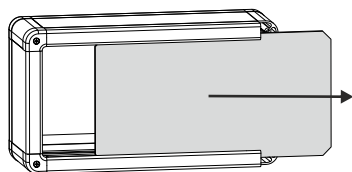
1



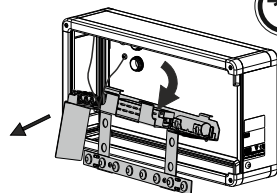
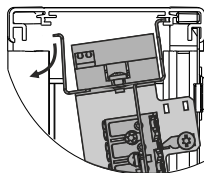
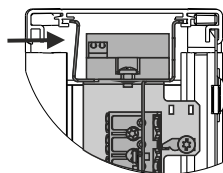
2



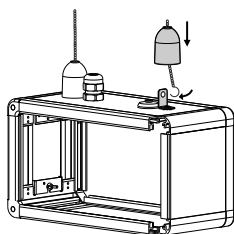
3



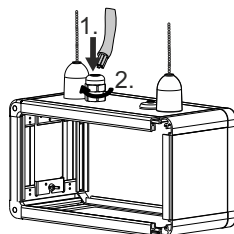
4



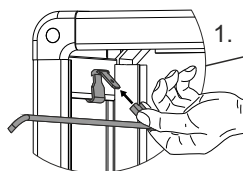
5



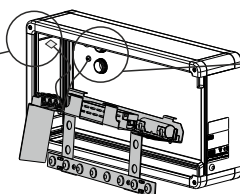
6



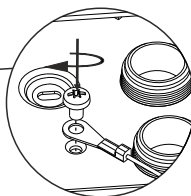
7



1.

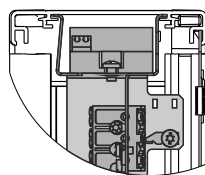
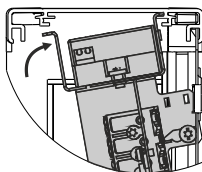
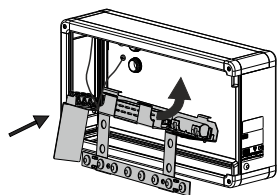


2.

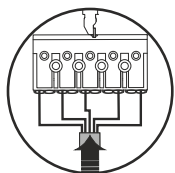




8



9

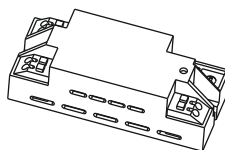


L N ⊕ L/+ N/-

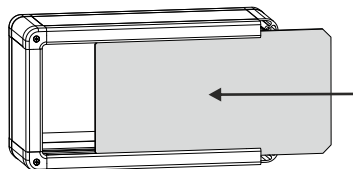


12+1
1,5 - 2,5 mm²

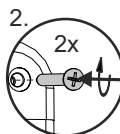
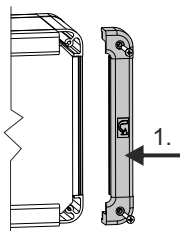
9a



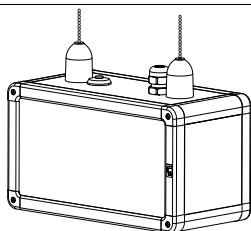
10

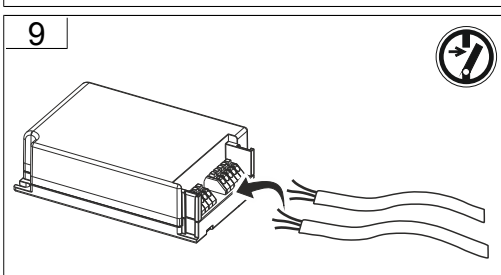
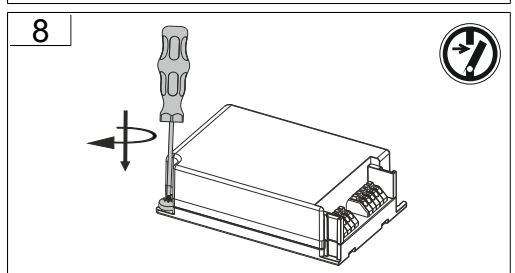
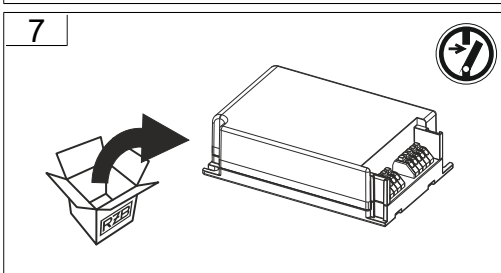
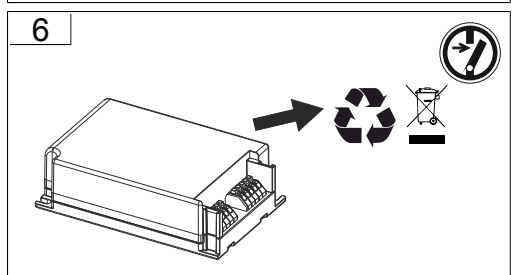
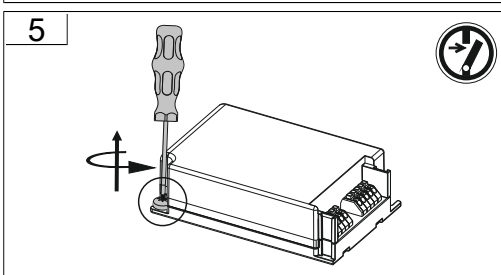
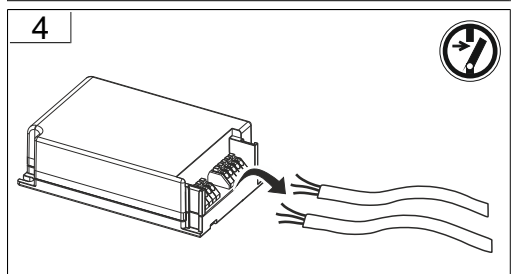
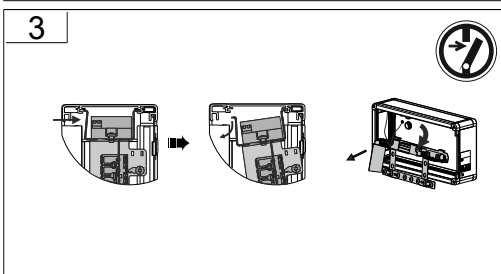
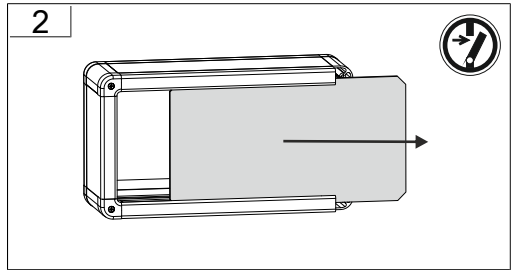
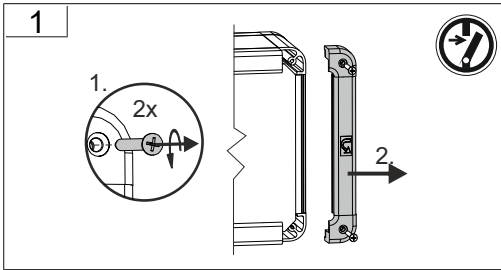


11



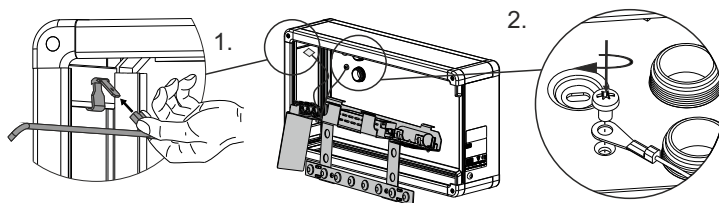
12



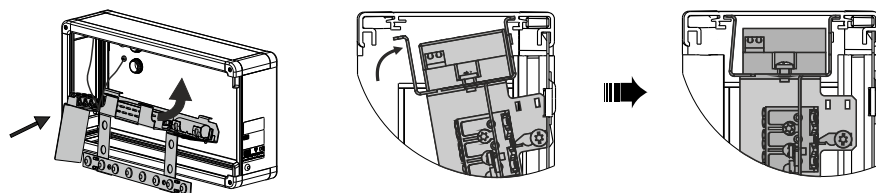




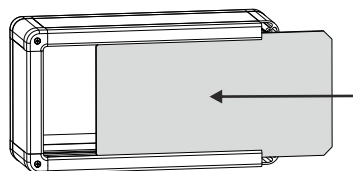
10



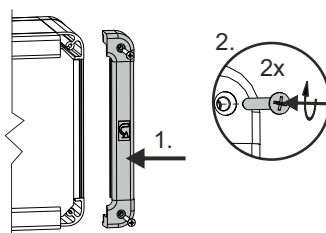
11



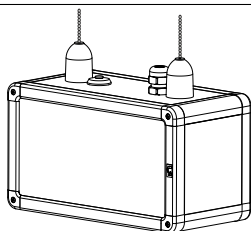
12



13



14



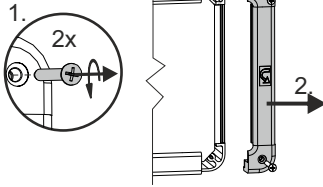
INSTRUCTION

672712.002.1.89

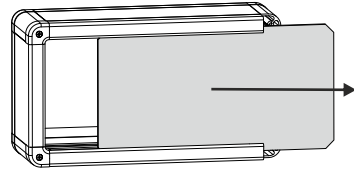


RZB
LIGHTING

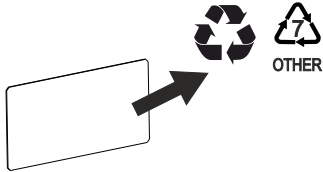
1



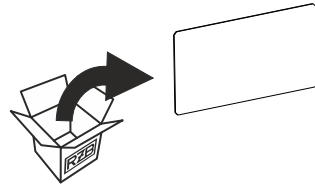
2



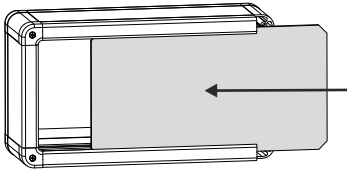
3



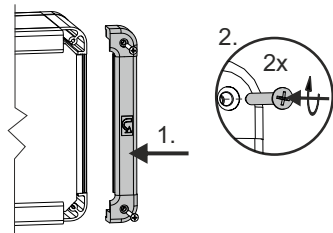
4



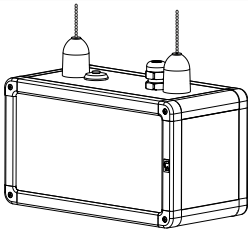
5

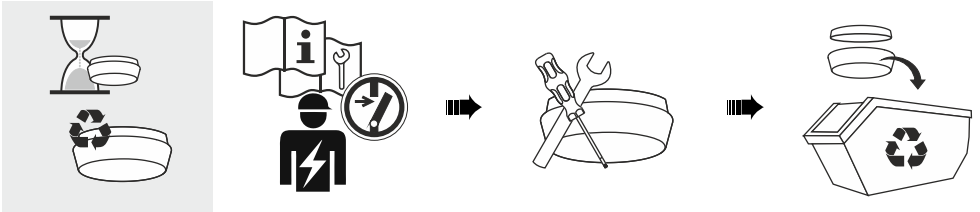
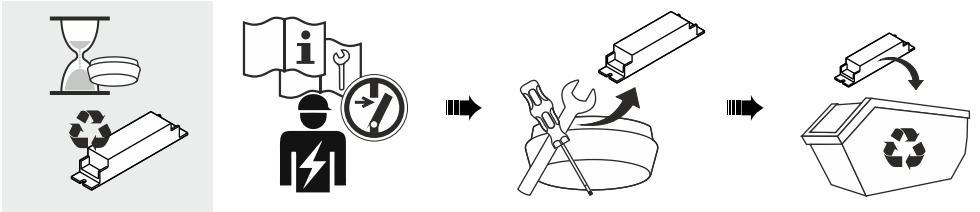
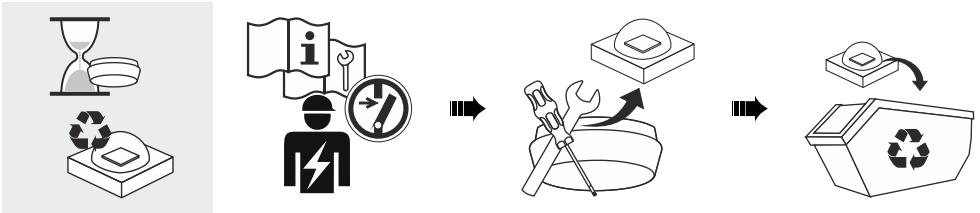


6



7

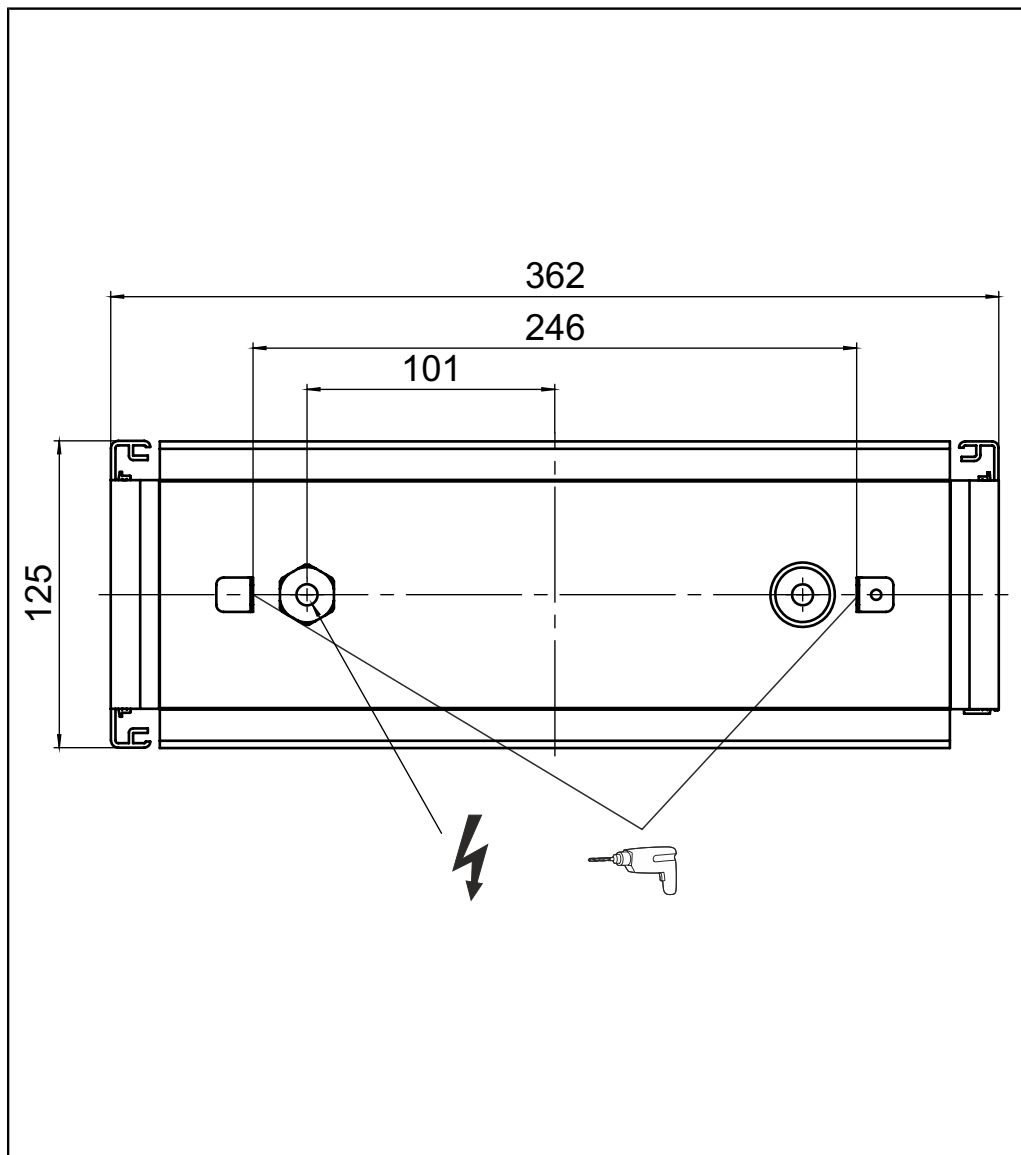












RZB - Rudolf Zimmermann, Bamberg GmbH

🏠 Rheinstraße 16, 96052 Bamberg

☎ 0951/7909-0

📠 0951/7909-198

🌐 info@rzb-leuchten.de